

BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA
OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

R0,30

Vrydag 27 Mei 1988

WINDHOEK

Friday 27 May 1988

No. 5549

Advertensies

Advertisements

**PROSEDURE VIR ADVERTENSIES IN DIE OFFISIËLE
KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA**

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat, verskyn elke Vrydag. Indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies vir publikasie in die *Offisiële Koerant* moet in die taal waarin dit sal verskyn aan die Offisiële Koerantkantoor, P.S. 13200, Windhoek 9000 geadresseer word of by Kamer 27, Cohengebou, Windhoek, in gehandig word nie later nie as 15h00 op die negende werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die adverteerder of sy agent verskaf word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aanvaar en is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag wat die aanvaarding of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op die een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In gevalle waar 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige verdragging in die publikasie van advertensies/kenningsgewings, of die publikasie daarvan op 'n ander datum as die datum deur die adverteerder bepaal nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

**PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE
OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA**

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Official Gazette* must be in the language in which it is to be published and be addressed to the Official Gazette Office, P.B. 13200, Windhoek, 9000, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15h00 on the ninth working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Official Gazette* and are subject to the approval of the Secretary: Civic Affairs and Manpower who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Secretary: Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R25 plus belasting posvry in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by Star Binders & Printers, Posbus 56, Windhoek, 9000. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van Star Binders & Printers, Posbus 56, Windhoek, 9000 teen die prys soos gedruk op eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

LYS VAN VASTE TARIWE

| GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS | Tarief per plasing R |
|---|-------------------------|
| Oordrag van besigheid | 3,25 |
| Aktes: Verlore dokumente | 6,00 |
| Besigheidskennisgewings | 5,00 |
| Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519 | 2,00 |
| Derdepartyassuransie-eise om skadevergoeding . | 2,50 |
| Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29. Vorms 1 tot 9 | 4,00 |
| L. W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklaring volgens woordetabel, toegevoeg tot die basiese tarief. | |
| Naamsverandering (vier plasinge) | 60,00 |
| Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder) | 2,00 |
| Onopgeëiste geld — slegs in die Buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywings van “naam, adres en bedrag”)..... | 0,80 |
| Slagterskennisgewings | 5,00 |
| Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel .. | 4,00 |
| Verlore lewensversekeringspolis | 2,00 |

NIE-GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS

| Maatskappykennisgewings: | R |
|---|-------|
| Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappye, vrywillige likwidasie, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklaring van dividende . | 11,00 |
| Dranklisensiekennisgewings (in Buitengewone <i>Offisiële Koerante</i> , t.w. (Junie/Tvl.; November/Kaap; Januarie/OVS; April/Natal) per tweetalige aansoek | 7,00 |
| Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit | 25,00 |
| Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies | 37,00 |
| Handelsmerke in Suidwes-Afrika | 11,00 |
| Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings | 7,00 |

9. The subscription for the *Official Gazette* is R25 plus GST per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Star Binders and Printers, P.O. Box 56, Windhoek, 9000. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* are obtainable from Star Binders & Printers, P.O. Box 56, Windhoek 9000, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

| STANDARDISED NOTICES | Rate per insertion R |
|---|-------------------------|
| Transfer of business | 3,25 |
| Deeds: Lost documents | 6,00 |
| Business notices | 5,00 |
| Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 | 2,00 |
| Third party insurance claims for compensation . | 2,50 |
| Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9 | 4,00 |
| N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff. | |
| Change of name (four insertions) | 60,00 |
| Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) | 2,00 |
| Unclaimed moneys — only in the <i>Official Gazette</i> Extraordinary, closing date 15 January (per entry of “name, address and amount”) | 0,80 |
| Butchers' notices | 5,00 |
| Slum Clearance Court Notices, per premises ... | 4,00 |
| Lost life insurance policies | 2,00 |

NON-STANDARDISED NOTICES

| Company notices: | R |
|---|-------|
| Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .. | 11,00 |
| Liquor Licence Notices (In <i>Official Gazette</i> , Extraordinary viz. (June/Tvl.; November/Cape; January/O.F.S.; April/Natal), per bilingual application | 7,00 |
| Declaration of dividends with profit statements, including notes | 25,00 |
| Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations | 37,00 |
| Trade marks in South West Africa | 11,00 |
| Liquidators' and other appointees' notices | 7,00 |

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE:

| | |
|--|-------|
| Geregtelike verkope | 18,00 |
| Openbare veilinge, verkope en tenders: | |
| Tot 75 woorde | 6,00 |
| 76 tot 250 woorde | 15,00 |
| 251 tot 350 woorde | 23,00 |

ORDERS VAN DIE HOF:

| | |
|---|-------|
| Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies | 14,00 |
| Vermindering of verandering in kapitaalsame-smeltings, aanbod van skikking | 37,00 |
| Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevel <i>nisi</i> | 37,00 |
| Verlenging van keerdatum | 4,00 |
| Tersydestellings en afwysings van petisies (J. 158) | 4,00 |

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas tensy die koste nie vooruitbetaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:

| | |
|-------------------------------------|-------|
| Sales in execution | 18,00 |
| Public auctions, sales and tenders: | |
| Up to 75 words | 6,00 |
| 76 to 250 words | 15,00 |
| 251 to 350 words | 23,00 |

ORDERS OF THE COURT:

| | |
|---|-------|
| Provisional and final liquidations or sequestrations | 14,00 |
| Reduction or change in capital mergers, offers of compromise | 37,00 |
| Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> | 37,00 |
| Extension of return date | 4,00 |
| Supersession and discharge of petitions (J. 158) | 4,00 |

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Secretary: Civic Affairs and Manpower.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meester ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

5/88 ALDRIDGE Glaudina Maria, 141121 0100 01 8, Swakopmund, Swakopmund, Windhoek. First Personal Asset Management, P O Box 448, Windhoek.

15/88 KLEIN Paul Fredrich Edward, 141028 5026 00 1, Maltahöhe, Hester Wilhelmina Klein, 160302 0100 02 1, Maltahöhe, Windhoek. Eerste Persoonlike Batebestuur, Posbus 448, Windhoek.

19/88 OPPERMAN Marta Hendrina, 320304 0100 02 1, Otavi, Albertus Stefanus Abraam Opperman, 450822 0100 023, Otavi, Windhoek. Eerste Persoonlike Batebestuur, Posbus 448, Windhoek.

583/87 STEYNBERG Reinhardt Petrus, 060525 0100 01 4, Karibib, Maria Aletta Steynberg, 210830 0019 00 6, Karibib, Windhoek. Eerste Persoonlike Batebestuur, Posbus 448, Windhoek.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

RÜSCH Margaretha Louise Elizabeth, 020719 01 0002 6, 3 Seitz Street, Windhoek, Windhoek. Mrs. I.M. Schumann, P O Box 21616, Windhoek.

100/88 JANSEN Gert Willem Gerhardus Christoffel, 561206 0800 241, van Windhoek, Velarie Mariza Jansen, Windhoek. F M Oehl Trust, Posbus 133, Windhoek 9000.

518/87 TONKIN Willem Kirsten, 200424 5026 00 0, Lüderitz, Lüderitz, Windhoek. Eerste Persoonlike Batebestuur, Posbus 448, Windhoek.

461/87 LOOTS Beatrix, 3803010100385, Melruthwoonstel 9, Kaiserstraat, Windhoek, Windhoek. Boland Bank Bepker, Kaiserstraat 277, Posbus 1516, Windhoek.

209/87 VAN ROOYEN Hendricus, 290225 5003 00 6, Oranjemund, Aanvullende, Oranjemund, Windhoek. Eerste Persoonlike Batebestuur, Posbus 448, Windhoek.

492/87 DERKS Eduard Petrus, 041027 5007 00 4, Thompsonstr. 6, Windhoek. Christina Alida Derks, Windhoek. Bank Windhoek Beperk, Boedel- en Trustafdeling, Posbus 15, Windhoek. 9000.

636/87 VAN DER BERG Wilhelmina Hendrina, 280609 01 0001 2, Outjo, Outjo, Windhoek. Bank Windhoek Beperk, Boedel- en Trustafdeling, Posbus 15, Windhoek 9000.

55/88 KEMPEN Isak Jacobus Gerhardus, (RSA) 320412 5037 00 7, (SWA) 320412 0100108, Eerstelaan 43, Vineta, Swakopmund, 9000, Christina Sofia Kempens (gebore: Grobler), (RSA) 431112 0013 00 5, (SWA) 431112 0100 16 0, Swakopmund, Windhoek, Die Bestuurder, Bankorptrust Beperk, Posbus 680, Bellville, 7535 (Eksekuteur).

507/87 LEPEN Jan Jacobus, 150610 01 0004 3, Ramblersweg 25, Otjiwarongo 9000, Otjiwarongo, Windhoek. Bank Windhoek Beperk, Boedel- en Trustafdeling, Posbus 15, Windhoek 9000.

323/87 KRÜGER Konrad Erich Kurt, 7 September 1936, c/o Central Café Windhoek, Second & Final, 14 days, Windhoek. Investment Trust Co (Pty) Limited, P O Box 21204, Windhoek.

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vordering het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vordering by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrekk in die volgende: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

220/88 WILLSON Robert Eric, Windhoek, 1.10.1905, 051001 5007 0006, Farm Elbow, district Aranos, 3.5.1988, Helena Janetha Elisabeth Willson, 181216 0009 004. F M Oehl Trust, Box 133, Windhoek.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

49/88 LOFTY-EATON Lucas Johannes, 11 Maart 1966, Hospitaalstraat, Maltahöhe, 17 Desember 1987. Dr Weder Kruger & Hartmann, Posbus 864, Windhoek.

Vorm/Form 517

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vordering het teen die boedels in die bylae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

BAMPTON John, 1944/06/20, 440620 08 0038 8, Gibeon, 1988/03/02, Bampton Maria Theresia, 03.11.1945, 451103 08 0002 9. Standard Bank SWA Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek 9000, 30 days, Windhoek, Windhoek.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

Vorm/Form 519**LIKWIDASIE EN DISTRIBUSIEREKENING IN
BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ**

Ingevolge Artikel 35(5) van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee dat die likwidasië- en distribusierekening in die Boedel in die Bylae vermeld in die kantore van die Meester van die Hooggeregshof en Landdros soos vermeld vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan (of andersins soos aangedui) ter insae sal lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien geen besware daarteen by die Meester binne die gemelde tydperk ingedien word nie, sal die eksekuteur tot uitbetaling daarvolgens oorgaan.

150/88 DE KLERK Lourens Marthinus 250416 5009 00 1, Gobabis, Eerste en Finale, De Klerk Catharina Johanna Maria, 27 Mei 1988, Windhoek, Gobabis, Standard Bank SWA Bpk., (Geregistreeerde Bank), Trustee Tak, Posbus 2164, Windhoek 9000.

**LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT IN
DECEASED ESTATE LYING FOR INSPECTION**

In terms of Section 35(5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that the liquidation and distribution account in the Estate specified in the Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days from the date of publication hereof (or otherwise as indicated) at the offices of the Master of the Supreme Court and Magistrate, as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the specified period, the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

144/88 SWIEGERS Jan Albert, 330630/01/0012/3, Windhoek, Eerste en Finale, Swiegers Alida Maria, 27 Mei 1988, Windhoek. Standard Bank SWA Bpk., (Geregistreeerde Bank) Trustee Tak, Posbus 2164, Windhoek 9000.

Vorm/Form J 28**BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG
GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS**

Ingevolge artikel 17(4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356(1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meester van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy of boedel/naam en adres van maatskappy of boedel/datum waarop en afdeling van Hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van wie.

W4/88 Namib Energy and Timber Corporation (Edms) Bpk., Vrydag 22 April 1988, Suidwes Afrika Windhoek, Eerste Nasionale Ontwikkelingskorporasie van Suidwes-Afrika.

**ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR
WOUND UP PROVISIONALLY**

Pursuant to section 17(4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356(1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Master of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company/name and address of estate or company/date upon which and division of Court by which order made and upon the application of whom.

Vorm/Form 2**BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN
GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE
IN LIKWIDASIE**

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

**MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED
ESTATES OR COMPANIES
BEING WOUND UP**

Pursuant to section 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, section 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and section 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W17/87 Insolvent Estate W.R. Tschudin, 29 June 1988 at 10h00 at the office of the Master of the Supreme Court Windhoek. Special Meeting proof of further claims. I.R. McLaren, Trustee Investment Trust Co, P O Box 21204, Windhoek.

Vorm/Form 5**UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN
KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL
OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE**

Nademaal die likwidasiërekening en distribusie- of kontribusie-rekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139(2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409(2) van die Maatskappywet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligte skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

**PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF
CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES FOR
COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates of companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W41/87 Insolvent Estate J. Badham-Thornhill, 16.05.88.
No dividends to concurrent creditors in the 5th Liquidation & Distribution Account. I.R. McLaren, Trustee Investment Trust Co (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that after the expiration of 14(fourteen) days after publication of this Notice, application will be made to the Licencing Board, Okahandja, for the transfer of the General Dealer's, Restaurant, Aerated Mineral Water Dealer, Patent and Proprietary Medicine, Fresh Produce and Tobacco Dealer's Licence (retail) carried on by JOSE MANUEL DE MENESES BORGES on Erf 261/262 OKAHANDJA under the name and style of AZORES SUPERMARKET, to and in favour of JORGE ALBERTO DE MENESES BORGES, who will carry on trading for his own account under the same name and style at the same address.

DATED at WINDHOEK on this the 9th day of MAY 1988.

PETER G. VAN DER MERWE
VAN DER MERWE, LOUW AND PARTNERS
Attorneys for Applicant
2nd Floor, Trip Centre
WINDHOEK

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros te Tsumeb vir die Oordrag van die Tabak by Kleinmaat Lisensie, tans gehou deur OSCAR TJAHUHA NORICH, wat besigheid gedrywe het onder die handelsnaam van NOMTSOUB DRANKWINKEL, te Erf 102, Nomtsoub, Tsumeb, aan KAEMBO KASIRINGUA, wat besigheid sal drywe op die rekening van KAEMBO KASINGUA, op dieselfde perseel, onder die handelsnaam van NOMTSOUB DRANKWINKEL.

GEDATEER te TSUMEB op hierdie die 4de dag van Mei 1988.

(GET) J J GERTENBACH
GERTENBACH & VAN ZYL
Hoofstraat
Posbus 259
TSUMEB
9000

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUIDWES-AFRIKA

In die saak tussen:

ARK TRADING (EDMS) BEPERK Eiser
en
MNR H PLATT Verweerder

KENNISGEWING VAN REGSVEILING VAN ONROERENDE EIENDOM

TER UITVOERING van 'n vonnis van die bogenoemde Agbare Hof in bogemelde aksie sal die ondergenoemde eiendom op SATERDAG 4 JUNIE 1988 om 10h00 te Landdroshof, REHOBOTH, verkoop word:

SEKERE Erf Nr 297, Blok A, REHOBOTH
GELEË in die Munisipaliteit van Rehoboth
GROOT 1476 (EENDUISEND VIERHONDERD SES EN SEWENTIG) vierkante meters

VERKOOPSVORWAARDES sal deur die Adjunk Balju onmiddellik voor die verkoping gelees word en lê ter insae by die kantoor van die Adjunk Balju, Mnr E V Henckert, Landdroshof, Rehoboth, Telefoon 556, Rehoboth, die kantoor van die Eiser se Prokureurs asook by die Landdroskantore te Rehoboth voor die datum van verkoping.

Tien (10%) persent van die koopprijs op die eiendom moet in kontant betaal word op die dag van verkoping en die balans van die koopprijs moet betaal word teen oordrag en 'n waarborg daarvoor van 'n bank of bouvereniging of ander aanvaarbare waarborge moet binne 14 (VEERTIEN) dae vanaf die datum van verkoping aan die Adjunk Balju voorsien word.

Die volledige voorwaardes van verkoping sal ten tye van die verkoping uitgelees word.

GEDATEER te WINDHOEK op hede die 3de dag van MEI 1988.

P F KOEP & CO

PER:

PROKUREURS VIR EISER
1ste Vloer, Acme Corner
Kasinostraat, WINDHOEK

Gedruk deur
JOHN MEINERT (EDMS) BPK.
Verkrygbaar by
STAR BINDERS & PRINTERS
Posbus 56, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed by
JOHN MEINERT (PTY) LTD.
Obtainable from
STAR BINDERS & PRINTERS
P.O. Box 56, Windhoek
South West Africa